

# PROGRAMMA

voor de opvoering van het Kinder-Zangspel

## GOUDMUILTJE

door leerlingen van de Hendrikschool en de  
Wilhelminaschool

op

Maandag 12 en 19 Februari 1951, 8 uur n.m.

Woensdag 14 en 21 Februari 1951, 3.30 uur n.m.

Vrijdag 16 en 23 Februari 1951, 3.30 uur n.m.

in de

### STADSSCHOUWBURG

(Theater Roxy)

te

Willemstad — Curaçao

---

# GOUDM

KINDER-ZANGSPEL

door M. A. Bra

## PERSONEN.

### 1e Bedrijf:

Goudmuiltje . . . . .	Anna Christina Sanchez
Elfenkoningin . . . . .	Emmy Groeneveld
Elfenprinses . . . . .	Daisy Neumann
Prinsje . . . . .	Agnes Wymenga
Koor van Elfen . . . . .	I.I. 7e kl. Wilhelminaschool
Koor van Dwerfen . . . . .	I.I. 5e kl. Hendrikschool

### 2e Bedrijf:

Heksenkoningin . . . . .	Mabette Dewijs
Koor van Heksen . . . . .	I.I. 7e kl. Wilhelminaschool
Engelen . . . . .	I.I. 7e kl. Wilhelminaschool

N.B.: Piano welwillend afgestaan door de hr. Craner.

## KORTE INHOUD.

### 1e Bedrijf:

Goudmuiltje (G.) ligt vermoeid in het bos te slapen. De Elfen-Koningin (E.K.) vraagt de Elfen, wie zij is. Ze weten het niet. E.K. en Elfen bezingen, hoe ze altijd vol vreugde in het bos leven en dansen.

G. wordt wakker. Ze weet niet, waar ze is. E.K. en Elfen zeggen haar, wie zij zijn en vragen G., hoe ze daar komt.

G. zingt, dat ze een dochter van Koning Rodias is. Een prachtige vogel is zij nagelopen en daardoor verdwaald. E.K. noch Elfen kennen die vogel. Ze zullen de Dwerfen vragen. Ze roepen hen.

De Dwerfen komen. Waarmee kunnen ze helpen? De elfen vragen naar de vogel. Ook de Dwerfen kennen hem niet. Samen zullen ze hem gaan zoeken. Ze dansen en zingen en roepen de vogel aan, om G naar haar Vader terug te kunnen brengen.

De Prins (P.) komt op. Hij was door een tovenaer in die vreemde vogel veranderd. Twee tranen van G. hebben hem weer tot mens ge-

G O U D M U I L T J E

---

K i n d e r o p e r e t t e

d o o r

M. A. BRANDTS BUYS Jr.

-----

Eigendom der uitgevers.

G. ALSBACH & Co.

Amsterdam.

P E R S O N E N .

- - - -

ELFENKONINGIN.

GOUDMILTJE.

PRINS.

HEKSENKONINGIN.

ELFEN, DWERGEN, HEKSEN, ENGELIEN.

- - - -

GOUDMILTJE.

EERSTE BEDRIJF.

Elfenkoningin.

Zie ! een aardig menschenkindje  
Slaapt en droomt in 't bosch alleen.  
Kent gij geen van allen 't meisje ?  
Wie of wat bracht haar hierheen ?

Elfen.

Wij weten het niet  
Wij kennen haar niet,  
Ze lijkt nog zoo jong en zoo fijntjes.  
Ze ligt er zoo stil,  
Wat of ze hier wil,  
Alleen en zoo teer nog, zoo kleintjes,

Elfenkoningin.

Dus gij kent haar niet ?  
Ze had wis verdriet,  
De tranen staan nog in haar oogen.  
Hoe vond ze alleen  
Den weg hierheen ?  
En zou ze zoover ook wel mogen ?

Elfen.

Hoe komt ze hier ?

Elfenkoningin.

Komt dansen we saam  
En hand aan hand in 't rond,  
En zingen we blij  
Om 't meisje daar op den grond.

Refrein: E l f e n .

Vroolijker nog,  
Lustiger nog,  
Al maar in 't rond.  
Juichender nog,  
Vlugger nog,  
Dansen is gezond.

E l f e n k o n i n g i n .

Wij kennen slechts vreugd,  
Verdriet, dat kennen wij niet !  
't Bosch is ons huis,  
Wij zingen er steeds ons lied.

't Bosch is van ons  
En al de bloemen er bij,  
Ons is de zon;  
De moeder van ons is de Mei.

G o u d m u i l t j e .

Waar ben ik ? Hoe kwam ik hier alleen ?  
Wat moeten die menschen zoo om mij heen ?

E l f e n .

Menschen niet,  
Dwergen niet,  
Kindjes van Mei !  
Dansende,  
Zingende  
Elfen zijn wij,

E l f e n k o n i n g i n .

Maar zeg me, lief blondje,  
Wie ben je, hoe vond je  
Den weg door 't bosch naar ons dal ?  
Komt, willen we zingen  
Van vroolijke dingen,  
Maar droog dan je traantjes vooral.

## G o u d m u i l t j e .

Ik ben al niet bang meer, lief Elfje, voor jou,  
Ik zal je vertellen, wat weten je wou,  
Mijn vader is koning, zijn rijk is heel groot,  
Goudmuiltje heet ik, mijn broertje is dood.

Ik zag gistermorgen, toen ik speelde bij 't huis,  
Een heel groote vogel, wel zoo groot als mijn vuist;  
Zijn veeren, die waren van goud en zijn staart  
Was, denk, wel honderd pond klontjes waard.

Zijn oogen, die waren van echt diamant,  
Hij vloog voor mij uit, ik greep met mijn hand;  
Ik wilde hem hebben, hij vloog al maar voort,  
Ik liep hem steeds na, zelfs tot buiten de poort.

Daar ging hij een bosch in, ik zag hem nog lang,  
Opeens was hij weg, ik was hier en zoo bang,  
Hoe kom ik terug nu, ik weet het heusch niet !  
Wat deed ik mijn moeder toch veel verdriet.

## E l f e n k o n i n g i n .

Wie zag die vogel ooit voorheen,  
Die Goudmuiltje hier liet alleen ?

E l f e n .

Wij niet.

## E l f e n k o n i n g i n .

De dwergen zullen 't weten wis,  
Wat dat voor een vogel is.

E l f e n .

Ja ! Ja !

De dwergen zullen 't weten wis,  
Wat dat voor een vogel is.

Dwergen komt dan terstond,  
 komt dan van onder den grond !  
 't Kleine prinsesje en wij  
 Roepen je vroolijk en blij.

D w e r g e n

Oit ons hel  
 In den grond  
 Komen wij terstond:  
 Als gij roept.  
 Komen wij  
 In uw vreol'ke rij.  
 Zegt ons nu  
 Wat gij vraagt;  
 Al wat gij vraagt;  
 Al wat u behaagt,  
 Vraagt het ons maar,  
 We antwoorden vlug en waar.

E l f e n .

Zeg ons dan, gij lieve dwergjes,  
 Zaaft gij ooit voorheen in 't bosch  
 Vogels met geelgouden veeren  
 In de boomen of op 't mos ?

D w e r g e n .

In ons bosch  
 Zagen wij  
 Nest zoo min als gij,  
 Noch in 't nest,  
 Noch op 't zand,  
 Zulk een vreemde kwant.  
 Maar te saam  
 Zoeken wij  
 En de elfen er bij,  
 Met plezier  
 Naar dat vreemde dier.



## E l f e n en D w e r g e n

Ja zoeken we zaam  
 In 't bosch, daar is hij gewis,  
 Dwergeren } en wij  
 Elfen }  
 Die vinden wel uit, waar hij is.  
 Dansen we saam,  
 Voor we nog gaan,  
 Vroolijk in 't rond,  
 Juichender nog,  
 Vlagger nog,  
 Dansen is gezond.

Vogel met gouden voeren  
 Wil tot 't Prinsesje weerkeeren!  
 Zie! hoe ze eenzaam in 't bosch  
 Neerligt in 't groene mos.  
 Breng haar heel netjes en vlug.  
 Weer naar haar ouders terug -  
 Kom dan en maak maar wat an!  
 Haast je wat, gouden man.

Dwergen en Elfen samen  
 Zijn aan het plannen beramen,  
 Trekken je, kleine guit,  
 Vlugges je veertjes uit.

P r i n s .

Die vogel, die was ik.

D w e r g e n en E l f e n .

Is 't waar?

P r i n s .

Een groot en machtig toovenaar  
 Veranderde mij: "pocus-paf!"  
 In een vogel, met zijn tooverstaf.

Ik zou dan eerst een mensch weer zijn,  
 Als ik hem bracht voor medicijn  
 Twee tranen van een meisje zacht,  
 Geschroid in 't bosch om middernacht.

Ik bracht haar daarom hier maar heen  
 En toen ze sloop vannacht alleen,  
 Nam ik twee tranen, rein en klaar,  
 En vloog toen naar den toovenaar.

Ik werd weer mensch en liep toen vlug  
 Naar Goudmuiltje in het bosch terug.  
 Zoo is het geschied, wees niet meer boos,  
 Ik breng je weer naar 't rijk: Lioos.

E l f e n e n D w e r g e n .

Hiep! Hiep! Hiep! Hoozee!  
 Een prins die vogel was:

Komt, gaan we mee  
 Naar Koning Rodias?

Ja! dat is goed,  
 Allemaal mee.  
 Vroolijk en vlug  
 Brengen we saam  
 Goudmuiltje weer  
 Door 't bosch terug.

S l e c t k o o r .

Hiep! Hiep! Hiep! Hoozee! (bis)  
 Wij gaan met ons allen mee!  
 Die vogel was een prins, hoozee!  
 Wij gaan nu allen met hen mee.  
 Hoozee! Hoozee! Hoozee!  
 De Prins brengt haar weer mee!  
 Hiep! Hiep! Hiep! Hoozee! (bis)  
 Wij gaan met ons allen mee.  
 Die goede Koning Rodias  
 Dacht wis, dat zij verloren was.  
 Hoozee! Hoozee! Hoozee!  
 De Prins brengt haar weer mee!

## TWEEDE BEDRIJF.

H o k s e n (achter de coulissen).

Wij hoksen, wij waken  
En die wij gnaken,  
Wee! wee!  
Die nemen wij mee.

H o k s o n

Wij zijn de geesten,  
De geesten van den nacht.  
Jocchei, jo!  
Wij vieren feesten  
Als menschen slapen zacht,  
Doe - dei - de -...

Sluipen en gluipen  
Als menschen gaan ter rust  
Zoo - zoo - zacht -...  
Gluipen en sluipen,  
Dat is ons aller lust.-

H o k s e n k o n i n g i n

Hoksen, lacht!  
Hoksen, ja lacht nu.

H o k s o n.

Wij lachen lang en luid  
Ha, ha, ha,  
Want nacht is lichtschuw  
En dooft de lichten uit,  
Jocchei, ja!  
Ons is 't plezierig,  
Wij houden niet van licht.  
Neen, neen, neen!

H o k s e n k o n i n g i n

Danst dan nu zwierig.

## H e k s e n

Of dansen was ons plicht,  
 Hoog het been!  
 Dansen is leven  
 En zijn wij al te moe,  
 Mi, mo, moe,  
 Dan doen wij even  
 Tot slapen d'ooogen toe,  
 Ti, to, toe.....

## H e k s e n k o n i n g i n

De heksen willen slapen gaan,  
 Maar dat is niet vergund.  
 Geen heks is slapen toegestaan,  
 Voordat het duister dunt.

De nacht is tijd van wakker zijn,  
 De heksen blijve! op post,  
 Totdat de zonnegloringschijn  
 Ze van dien plicht verlost.

## H e k s e n (droomend).

De slaap is zoet  
 En geeft weer moed.  
 En maakt ons sterk  
 Voor 't heksenwerk.

## H e k s e n k o n i n g i n

Ja, ja, dat zou wel prettig zijn,  
 De slaap is zoet, wel ja!  
 Maar nu is 't tijd van wakker zijn,  
 Ontwaakt, ontwaakt maar dra!

## H e k s e n (als voren).

Wij droomen zacht  
 Van duist'ren nacht,  
 Dan gaan wij uit  
 Op vangst van buit.

H e k s e n k o n i n g i n .

Je droomt ervan, wel ja komaan,  
Je droomt maar op je rug  
's Is meer dan tijd om op te staan  
En liefst een beetje vlug !

H e k s e n (ontwaken),

Wij droomen van  
Een listig plan.  
Geen die ons dan  
Ontsnappen kan !

H e k s e n k o n i n g i n .

Een listig plan, wel zoo, och kom,  
Maar droomen zijn bedrog.  
Wat ben je allemaal toch dom  
En onbeholpen nog.  
Dat slaapt maar raak als ware 't dag,  
Niet een, die wakker was,  
Terwijl ik naar den hemel zag  
En in de sterren las.

H e k s e n .

Wat zaagt ge wel,  
Was 't goed of kwaad ?  
Och toe vertel,  
't Is gauw te laat !

H e k s e n k o n i n g i n .

Ik las in de sterren, dat in dezen nacht  
Een kost'lijke buit is te rooven,  
Zijt ge allen dus wakker en houdt ge goed wacht,  
Dan kan ik je vreugde beloven.

H e k s e n .

Wij branden van nieuwsgierigheid,  
Toe, Koningin, vertel,  
Wij dorsten reeds naar nieuwen strijd,  
't Is uit met slaap en spel.

## H e k s e n k o n i n g i n .

Weest stil dan en luistert naar wat ik verhaal,  
 Dan kunnen wij spoedig beginnen,  
 Maar stilte en aandacht vooral geen kabaal !

Ik las in de sterren wat kostbare buit  
 Deez' nacht in Uw handen kan vallen ;  
 Gaat gij maar voorzigt op onderzoek uit  
 En wacht u voor 's Konings 'vazallen !

## H e k s e n .

Ha, ha, dat wordt een leuke zaak  
 O, Koning Rodias !  
 Wij lachen om je krijgers, snaak,  
 En vangen 't buitje ras !

Maar zeg ons, lieve Koningin,  
 Wat voor een buit dat is,  
 En 't is er een naar onze zin  
 Dan vangen wij hem gewis.

## H e k s e n k o n i n g i n ,

Goudmuiltje, 't prinsesje, ja Rodias' kind,  
 Ja heusch, ik vertel je geen droomen.  
 Niets minder dan zij, maar verschuil je gezwind,  
 Verschuil je, daar hoor ik ze komen.

## G o u d m u i l t j e e n P r i n s .

Nu zijn wij verdwaald in het donkere woud,  
 We zijn al zoo moe, want we liepen zoo lang;  
 En 't is nu zoo duister, zoo kil en zoo koud,  
 Wij weten geen weg en wij worden zoo bang.

## E l f e n e n D w e r g e n .

De nacht heeft het licht van de aarde gebeurd  
 En zwak is het zilveren schijnsel der maan;  
 De nacht heeft den hemel zoo donker gekleurd  
 En was met ons treurig lot niet begaan.

D w e r g e n .

O, kijk eens, zie hier,  
Is dat geen wild dier !  
Dat zal ons nog daad'lijk verslinden

E l f e n .

Wat zie je daar nou !  
Och, wees niet zoo flauw !  
Zie liever den weg eens te vinden !

D w e r g e n .

Neen, neen, kijk eens daar,  
Wat schuifelt daar langs den grond,  
Komt, vluchten we maar  
Voor 't dier, dat ons spoor hier vond !

H e k s e n (achter de coulissen).

Wij heksen, wij waken  
En die wij genaken  
Wee, Wee !  
Die nemen we mee.

G o u d m u i l t j e , P r i n s ,  
E l f e n , D w e r g e n .

Snel op de vlucht  
Zonder gerucht,  
Heksen komen daar,  
Gaan w'aan den haal,  
Wij allemaal !  
Vlucht voor 't gevaar.

H e k s e n .

Elfen en dwergen  
Geef over 't koningskind !  
In ons hol  
Gaan wij ze bergen,  
Dat niemand ze ooit meer vindt ....  
Voort naar 't hol !

E l f e n   e n   D w e r g e n

De heksen, nu zijn we verloren;  
Goudmuiltje en prinsje, zij worden geroofd

Och waarom zijn zij de uitverkoren,  
Om boven een vuurtje te worden gestoofd ?

(terwijl de heksen zingen).

Geef over, je hebt verloren,  
Goudmuiltje en prinsje, die worden geroofd,  
Want wij hebben hen uitverkoren,  
Om boven het vuurtje te worden gestoofd.

G o u d m u i l t j e   e n   P r i n s .

De Koningin zal ons bewaren,  
Wij zullen haar roepen, dan komt zij te hulp.

H e k s e n .

Je kunt die moeite besparen,  
Zij durft niet te komen, zij kruipt in haar schulp.

E l f e n   e n   D w e r g e n .

Koningin, sta ons bij,  
Prins en Goudmuiltje en wij  
Zijn in verschrikk'lijken nood,  
Onze ellende is groot.  
Red ons uit dit gevaar,  
Jaag dan die bende uit elkaar,  
Vlieg naar ons toe door de lucht.  
En jaag die bend, op de vlucht.

E l f e n k o n i n g i n .

Wat zal dat, wat moet dat ?  
Net wat ik gevreesd had;  
Wil jij wel eens loslaten zeg  
O! donkere booswicht.  
Straks vlucht je voor 't daglicht,  
Dan loop je zoo hard je kunt weg !

H e k s e n k o n i n g i n .

Och laat haar toch klappen,  
Moet 't builtje ontsnappen ?  
Komt, pak ze en sleep ze naar 't hol.



## E l f e n k o n i n g i n .

Ja det kan je g'looven  
 Goudmuiltje te rooven .  
 Zeg leelijke heks, ben je dol ?  
 Engelen wilt beschermen,  
 Helpt ons, verdrijft deze zwerven,  
 Redt ons van al dat gespuis,  
 Brengt Uw Goudmuiltje thuis.

## E l f e n .

Engelen, komt van omhoog  
 Daalt van der hemelen boog,  
 Brengt nu Goudmuiltje eens vlug  
 Weer naar haar vader terug.  
 Ziet onze kracht gaat mind'ren.  
 Eng'len helpt deze kind'ren,  
 Hoort en verhoort de bee  
 Neemt hen toch met U mee !

## H e k s e n .

Engelen komen,  
 Nu vluchten wij gezwind,  
 Voort ! voort ! voort !  
 Achter de boomen  
 Wij vluchten als de wind,  
 Voort ! voort ! voort !

## E n g e l e n .

Ziet gij daar de zon wel verrijzen,  
 Het daglicht verdrijft nu den nacht,  
 De komende dag zal u wijzen  
 Het slot, waar de koning u wacht.  
 Hij schreide veel droevige tranen,  
 Omdat hij Goudmuiltje, zijn kind,  
 Voor altijd verloren moest wanen,  
 Hij weende zijn oogen haast blind.  
 Heeft d'arme en treurende koning  
 te land reeds zijn kindje ontbeerd,  
 Nu zij het weer feest in zijn woning:  
 't Prinsesje is wedergekeerd.

Ga met ons, wij zullen U leiden,  
 Tot waar gij uw vadertje vindt.  
 Wij willen den koning verblijden  
 En brengen zijn vroolijke kind.

G o u d m u i l t j e e n P r i n s .

Maar wij gaan nimmer van elkaar.

G o u d m u i l t j e .

Ik ga met hem.

P r i n s .

En ik met haar,

Och, neem mij mee.

G o u d m u i l t j e .

Toe doe het maar.

E n g e l e n (tot den prins).

Ga met ons, wij zullen U leiden  
 Tot waar gij een vaderhuis vindt,  
 Wij willen den koning verblijden,  
 Hem brengen w'er twee voor zijn kind.

G o u d m u i l t j e e n P r i n s .

Vaarwel dan allemaal en weet  
 Dat geen van ons U ooit vergeet.  
 Blijft steeds van heksenplaag bevrijd  
 En gelooft in onze dankbaarheid.

S l o t k o o r v a n E l f e n e n  
 D w e r g e n .

Hiep, hiep, hiep, hoezee,  
 Hiep, hiep, hiep, hoezee !  
 Zij gaan met d'engelen mee.  
 Goudmuiltje en de prins, hoezee,  
 Gaan nu met de engelen vlug,  
 Hoezee, hoezee, hoezee,  
 Naar Rodias terug.

# MUULTJE

L IN 2 BEDRIJVEN

ndts—Buys Jr.

## Medewerkenden:

Elfendans in I en Heksendans in II, ingestudeerd door  
Anthonie Verheyen.

Grimering door de dames Goslinga en Palacios, de heren Van Bergeijk  
en Farjon, Sybil Sprockel en Amy Voges.

Costumering door een Damescomité.

Administratrice mej. Heidenreich.

Décors en verlichting de heren Bruin en Tactor met medewerking van  
de Directie der K.N.S.M.

Muziek-arrangement (piano-trio) door de heer Sweers.

Piano-begeleiding door mevr. Rachel Maduro.

Viool hr. Linder — Cello hr. Valentini.

Algemene leiding hr. Rein Gehrels.

maakt. G. zal hij naar haar rijk Lioos terugbrengen. Vol vreugde zingen  
allen hem toe. De Elfen dansen. Dan zingen allen juichend, dat ze met de  
Prins G. naar Koning Rodias terug gaan brengen.

## 2e Bedrijf:

De heksen zingen (achter de schermen), „wie ze genaken, nemen ze  
mee!“.

De Heksenkoningin (H.K.) zit in de sterren te lezen. Gillend komen  
de Heksen op. Ze zingen, dat ze de sluipende geesten van de nacht zijn.  
Een Heksendans voeren ze uit (Muziek: In der Halle des Bergkönigs uit de  
Peer-Gytsuite van Grieg). Dan vallen ze moe in slaap.

De H.K. zingt, dat ze niet mogen slapen en dromen, vóór het dag is.  
Ze moeten in de nacht waken en rondsluipen. De H.K. maakt ze wakker.  
Wat las de H.K. in de sterren? Ha, een kostbare bruid zal in haar handen  
vallen. Ze moeten op onderzoek uit. Om de krijgers van Koning Rodias  
lachen ze. Goudmuultje, zijn dochter, zal de buit zijn. Ze verbergen  
zich snel.

De Dwergen, Elfen, P. en G. komen treurig op. Ze zijn verdwaald, moe en bang. Is dat daar geen wild dier? Wat schuifelt daar? Weg willen ze. Te laat! Het gezang der Heksen weerklinkt. Vluchten willen ze! Maar de Heksen komen algillend op. Geeft ons het Koningskind! Er ontstaat een gevecht. Elfen en Dwergen zingen, dat ze verloren zijn, de Heksen, dat ze zich over moeten geven. G. en P. zingen, dat de E.K. hen zal helpen. De Heksen zullen hen meenemen. Allen smeken de E.K. om hulp. E.K. en E.P. komen op. Laat ze los! Weer een gevecht.

E.K. en E.P. smeken de Engelen om hulp, en ook de Elfen en Dwergen. Daar klinkt Engelen muziek. Snel vluchten de Heksen.

Daar liggen de Engelen in het volle licht. Zang: Ziet gij de zon verrijzen. De Koning treurt om G., maar zij zullen haar veilig naar huis brengen.

P. en G. zingen, dat ze nimmer meer van elkaar gaan. Nooit zullen ze de Elfen en Dwergen vergeten. Vrolijk marcheren ze rond. Hoezee! G. en P. gaan naar Koning Rodias. Hoezee!

